

SOCJOLINGWISTYCZNE
BADANIA
W TEORII I PRAKTYCE

СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ
ИССЛЕДОВАНИЯ
В ТЕОРИИ И ПРАКТИКЕ

СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ В ТЕОРИИ И ПРАКТИКЕ

МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫЙ ПОДХОД
Том 6

под редакцией
Иоанны Мампе, Лады Овчинниковой
и Фаделя Марзука

SOCJOLINGWISTYCZNE
BADANIA
W TEORII I PRAKTYCE

UJĘCIE INTERDYSCYPLINARNE

Tom 6

pod redakcją
Joanny Mampe, Lady Ovchinnikovej
i Fadhila Marzouka

WYDAWNICTWO
UNIwersytetu GDAŃSKIEGO
GDAŃSK 2018

Recenzenci

dr hab. Halina Chodurska, prof. UP
dr hab. Julia Govoruhina, prof. BFU, prof. VUNC VMF
dr hab. Małgorzata Łuczyk, prof. UZ
dr hab. Beata Rycielska, prof. US

Redaktor Wydawnictwa
Jerzy Toczek

Redakcja tekstów w języku rosyjskim
Joanna Mampe

Korekta tekstów w języku angielskim
Marta Noińska

Projekt okładki i stron tytułowych
Andrzej Taranek

Skład i łamanie
Mariusz Szewczyk

Publikacja sfinansowana ze środków II Międzynarodowej Konferencji
„Socjolingwistyczne badania w teorii i praktyce – ujęcie interdyscyplinarne”
zorganizowanej przez Katedrę Pragmatyki Komunikacji i Akwizycji Języka
przy Instytucie Rusycystyki i Studiów Wschodnich Uniwersytetu Gdańskiego

© Copyright by Uniwersytet Gdański
Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego

ISBN 978-83-7865-652-4

Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego
ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot
tel./fax 58 523 11 37, tel. 725 991 206
e-mail: wydawnictwo@ug.edu.pl
www.wyd.ug.edu.pl

Księgarnia internetowa: www.kiw.ug.edu.pl

SPIS TREŚCI

Предисловие	7
-----------------------	---

ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ И ДИАЛЕКТОЛОГИЯ

Kamila Milkowska-Samul

Pozycja dialektów lokalnych we współczesnym repertuarze językowym Włochów	15
--	----

Kinga Kuszak

Polskie związki frazeologiczne w interpretacjach uczniów dwujęzycznych mieszkających w Holandii	27
--	----

Анджела Палади

Лингвистический ландшафт двух многонациональных городов Молдовы: русский, румынский, гагаузский	41
--	----

АКТУАЛЬНЫЕ ДИСКУРСЫ

Татьяна Александровна Кадола

Вывеска как разновидность рекламного текста	75
---	----

Ewa Horyń, Ewa Zmuda

Akty mowy motywujące do działania w komunikacji trenerek personalnych na przykładzie wypowiedzi Ewy Chodakowskiej	87
--	----

Joanna Wasiluk

Precedensowość jako przykład manipulacji językowej w mediach (na przykładzie „Gazety Wyborczej” i „Rzeczpospolitej”)	97
---	----

Владимир Леонтьевич Шуников

Образы и мотивы революционной эпохи в новейшей русской прозе	109
---	-----

Anna Romanik

Socjolingwistyczne uwarunkowania rozwoju leksyki hotelarskiej we współczesnym języku rosyjskim	121
---	-----

<i>Татьяна Николаевна Резникова, Иоанна Мампе</i> Реализация концепта предпринимательство в нормативных документах по молодежной политике	133
<i>Екатерина Алексеевна Тупицына</i> Социолингвистический эксперимент как средство уточнения лексикографического описания слова: наблюдения над функционированием глаголов устной речи	145
<i>Наталья Кирилловна Иванова</i> Выбор нормативного варианта английского языка в орфоэпическом словаре Д. Джоунза (epd): проблемы и их решение	165
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ АСПЕКТЕ	
<i>Karolina Ditrych</i> Efektywne nauczanie słownictwa wśród dzieci przedszkolnych jako wyzwanie dla nauczyciela	177
<i>Dorota Jasiak</i> Drama edukacyjna. Techniki teatralne w dydaktyce języka obcego na przykładzie języka rosyjskiego	189
<i>Iwona Gryz</i> Miejsce ucznia ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi w szkole masowej – reforma oświaty w 2016 roku	203
<i>Екатерина Владимировна Рублева</i> Роль и место субъекта обучения в новом образовательном пространстве	219
Bibliografia	229